**Λυσίας, Επιτάφιος τοις Κορινθίων βοηθοις, 79-81**

Για το κείμενο

Ο Λυσίας έγραψε τον λόγο προς τιμήν των νεκρών του Κορινθιακού πολέμου (395–386 π.Χ.) και τον εκφώνησε ο Αρχίνος το 394. Ο Λυσίας δεν είχε το δικαίωμα να εκφωνεί λόγους, αφού ήταν μέτοικος. Επαινώντας τους νεκρούς του πολέμου, ο Λυσίας, κάνει μια ιστορική αναδρομή, αναφέροντας όλα τα κατορθώματα των Αθηναίων από τη μυθική εποχή ως τις μέρες του.

**Το κείμενο**

[79] ὥστε προσήκει τούτους εὐδαιμονεστάτους ἡγεῖσθαι, οἵτινες ὑπὲρ μεγίστων καὶ καλλίστων κινδυνεύσαντες οὕτω τὸν βίον ἐτελεύτησαν, οὐκ ἐπιτρέψαντες περὶ αὑτῶν τῇ τύχῃ, οὐδ’ ἀναμείναντες τὸν αὐτόματον θάνατον, ἀλλ’ ἐκλεξάμενοι τὸν κάλλιστον. καὶ γάρ τοι ἀγήρατοι μὲν αὐτῶν αἱ μνῆμαι, ζηλωταὶ δὲ ὑπὸ πάντων ἀνθρώπων αἱ τιμαί· [80] οἳ πενθοῦνται μὲν διὰ τὴν φύσιν ὡς θνητοί, ὑμνοῦνται δὲ ὡς ἀθάνατοι διὰ τὴν ἀρετήν. καὶ γάρ τοι θάπτονται δημοσίᾳ, καὶ ἀγῶνες τίθενται ἐπ’ αὐτοῖς ῥώμης καὶ σοφίας καὶ πλούτου, ὡς ἀξίους ὄντας τοὺς ἐν τῷ πολέμῳ τετελευτηκότας ταῖς αὐταῖς τιμαῖς καὶ τοὺς ἀθανάτους τιμᾶσθαι. [81] ἐγὼ μὲν οὖν αὐτοὺς καὶ μακαρίζω τοῦ θανάτου καὶ ζηλῶ, καὶ μόνοις τούτοις ἀνθρώπων οἶμαι κρεῖττον εἶναι γενέσθαι, οἵτινες, ἐπειδὴ θνητῶν σωμάτων ἔτυχον, ἀθάνατον μνήμην διὰ τὴν ἀρετὴν <τὴν> αὑτῶν κατέλιπον· ὅμως δ’ ἀνάγκη τοῖς ἀρχαίοις ἔθεσι χρῆσθαι, καὶ θεραπεύοντας τὸν πάτριον νόμον ὀλοφύρεσθαι τοὺς θαπτομένους.

**Λεξιλογικά**

**προσήκει**: ταιριάζει, αρμόζει

**ἐτελεύτησαν**: του ρ. τελευτάω-ῶ :τελειώνω, πεθαίνω

**ὁ, ἡ ἀγήρατος, τὸ ἀγήρατον** : αγέραστος

**ὁ ζηλωτός, ἡ ζηλωτή, τὸ ζηλωτόν:** αξιοζήλευτος, ζηλευτός

**καὶ γάρ τοι**: και γι’ αυτό βέβαια

**ἀγῶνες τίθενται ἐπ’ αὐτοῖς**: καθιερώνονται αγώνες προς τιμήν τους

* **τίθημι:** τοποθετώ, θέτω, κατατάσσω, καθιστώ, καταβάλλω, θεωρώ, υπολογίζω

**ΕΚΦΡΑΣΕΙΣ**

* τίθεμαι ψηφον: ψηφίζω/αποφασίζω
* τίθεμαι την γνώμην: εκφράζω γνώμη
* τίθεμαι τά όπλα: παραδίνομαι
* τίθεμαι τάς ασπίδας: παραδίνομαι
* τίθεμαι πόλεμον: καταπαύω πόλεμο
* τίθεμαι νόμον: βάζω για τον εαυτό μου νόμο

**ζηλόω-ῶ** = ζηλεύω, καλοτυχίζω

**κατέλιπον**: του ρ. καταλείπω = κληροδοτώ, αφήνω πίσω

**ἔθος**: η συνήθεια, τα έθιμα

**πάτριος:** πατροπαράδοτος

**μακαρίζω:** καλοτυχίζω

**τοι:** πραγματικά, βέβαια, αλήθεια

* **τοιγάρ:** λοιπόν, επομένως
* **τοιγαρουν:** για αυτό λοιπόν
* **και γάρ τοι:** και πραγματικά

ρώμη: σωματική δύναμη

θεραπεύω: υπηρετώ

**ὀλοφύρεσθαι**: του ρ. ὀλοφύρομαι: κλαίω, θρηνώ, οδύρομαι

**μνήμη:** ανάμνηση, θύμηση